

# 顺风日语 900 句

张国清 平文智 编著

中国国际广播出版社



## 作者简介

**张国清**,男。现任日语部主任、播音指导。

1975年毕业于吉林大学,同年进入中国国际广播电台。1987年至1988年在日本上智大学大众传播专业进修。1992年7月至1995年12月,作为国际广播电台首席记者、站长被派驻东京。

先后担任新闻播音和《听众信箱》、《广播音乐会》、《中国旅游》、《祖国各地》、《中国文化》等专题节目的译播工作,多次获得中国广播奖、全国优秀广播节目奖、国际台优秀节目奖,1999年,荣获全国第四届“金话筒”奖金奖。翻译过日本电视剧《阿信》、《生命》、《外科医生》等,为大量的新闻记录片和专题片担任译配工作。

**平文智**,女。译审。1968年毕业于北京对外贸易学院(现对外经贸大学)1970年进入中国国际广播电台。任播音员、对外汉语及专题节目主持人至今。在日本出版了五册教材。

节目多次获奖,本人也曾获金话筒银奖。

80年代曾在北京市台主持过日语中级和听力讲座以及中央电视台的《星期日日语》节目。

## 编者的话

中日两国是一衣带水的近邻。1972年两国关系正常化以来,政治、经济、文化等各个领域里的交流日益发展。近几年,随着日本旅游市场对我国的开放,到日本的游客也逐年增多。

语言是交往的工具,交流的桥梁,,我们根据自己在日本学习和生活的经验编写了这本非常口语化的日语读本。该书从常用基本语句到乘飞机、火车,从入住旅馆到看病等等,共分14大类,力求全方位地满足赴日游客及从事商务活动人员的需求。可以说这对日语自学者也是一本较为合适的参考书。

书中还附有大量有关日本的名胜古迹、风土人情等方面的介绍,有助于读者全方位地了解日本。

本书在编写过程中参考了不少资料,随着时间的推移,部分信息可能发生变化,敬请读者谅解。

最后,感谢日语部的同志在我们编写此书过程中给与的支持和帮助。

编著者

2003年11月11日

## 图书在版编目(CIP)数据

顺风日语 900 句/张国清,平文智编著.—北京:中国  
国际广播出版社,2004.2

(CRI 顺风外语丛书)

ISBN 7-5078-2338-5

I. 顺… II. ①张…②平… III. 日语—口语

IV. H369.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 099997 号

## 顺风日语 900 句

编 著	张国清 平文智
责任编辑	李晓琤
版式设计	周 迅
出版发行	中国国际广播出版社(68036519 68053304[传真])
社 址	北京市复兴门外大街 2 号(国家广电总局内)邮编:100866
经 销	新华书店
印 刷	中国人民大学印刷厂
开 本	850×1168 1/32
字 数	150 千字
印 张	6.25
版 次	2004 年 2 月 北京第 1 版
印 次	2004 年 2 月 第 1 次印刷
书 号	ISBN 7-5078-2338-5/H·256
定 价	28.00 元(含磁带二盒)

国际广播版图书版权所有盗版必究

(如果发现印装质量问题,本社负责调换)

## 目 录

## 序

基本会话 .....	(1)
1. 问候 .....	(3)
挨拶	
2. 道歉 , 请求同意 .....	(6)
お詫び 賛同を求める	
3. 自我介绍、介绍 .....	(9)
自己紹介 紹介	
小知识 日本人的礼节——打招呼 .....	(11)
乘飞机 .....	(13)
1. 电话预订机票 .....	(15)
電話による航空券の予約	
2. 在旅行社售票处 .....	(16)
旅行会社の切符売り場で	
3. 确认预订的机票 .....	(18)
予約した航空券の確認	
4. 在机场售票处 .....	(20)
空港の航空券売り場で	

5. 办理登机手续、海关检查 ..... (21)  
    搭乗手続き 入国審査
6. 在飞机上 ..... (23)  
    機内で
7. 在机场大厅 ..... (26)  
    空港ロビーで
- 小词典 有关乘飞机的词汇 ..... (27)

乘城轨电车、公共汽车 ..... (31)

1. 在售票处 ..... (33)  
    切符売り場で
2. 电话订票 ..... (34)  
    電話による切符の予約
3. 在站台 ..... (35)  
    プラットフォームで
4. 在公共汽车站 ..... (36)  
    バスの停留所で
5. 在长途公共汽车站 ..... (37)  
    長距離バスの停留所で
- 小词典 有关乘车的词汇 ..... (39)
- 小知识 日本的交通 ..... (40)

在 市 内 .....	(43)
1. 问路 .....	(45)
道を尋ねる	
2. 乘地铁 .....	(46)
地下鉄に乗る	
3. 乘出租车 .....	(47)
タクシーに乗る	
小词典 日语的数字 .....	(48)
 旅 馆 .....	(51)
1. 入住 .....	(53)
チェック イン	
2. 在房间里 .....	(55)
部屋で	
3. 预订旅馆 .....	(56)
ホテルの予約	
小知识 日本的主要城市 .....	(57)
 理 发, 洗 衣 服 .....	(59)
1. 理发 .....	(61)
散髪	
2. 洗衣服 .....	(62)
洗濯	
小词典 有关时间的词汇 .....	(63)

小知识 赏樱花 ..... (65)

在餐馆 ..... (69)

1. 点菜 ..... (71)

料理の注文

2. 结账 ..... (73)

勘定

小词典 有关饮食的词汇 ..... (74)

小知识 日本的节假日 ..... (76)

旅游, 娱乐 ..... (79)

1. 在旅游问讯处 ..... (81)

ツーリストインフォメーションで

2. 在博物馆 ..... (83)

博物館で

3. 乘坐旅游车 ..... (85)

観光バスに乗る

4. 在剧场 ..... (88)

劇場で

5. 在迪斯科舞厅 ..... (90)

ディスコホールで

6. 看电影 ..... (93)

映画を見る

7. 看球赛 .....	(95)
球技を観戦する	
小词典 和星期有关的词汇 .....	(98)
小知识 观红叶 .....	(99)
交 际 .....	(101)
1. 出席招待会 .....	(103)
招待会参加	
2. 访友 .....	(105)
友人を訪ねる	
小词典 有关水果的词汇 .....	(108)
小知识 日本人的礼节——做客 .....	(109)
购 物 .....	(111)
1. 在百货店 .....	(113)
デパートで	
2. 在副食品店 .....	(116)
副食品店で	
小词典 有关购物的词汇 .....	(118)
小知识 日本的盂兰盆节 .....	(120)
在银行兑换 .....	(125)
小词典 有关货币的词汇 .....	(128)

通 讯 .....	(131)
1. 打市内电话 .....	(133)
市内電話を掛ける	
2. 打国际电话 .....	(135)
小词典 有关打电话的词汇 .....	(136)
国際電話を掛ける	
3. 邮件 .....	(137)
郵便物	
4. 互联网 .....	(140)
インターネット	
小词典 有关互联网的词汇 .....	(142)
小知识 贺年卡 .....	(143)
遇到困难时 .....	(147)
1. 紧急时用语 .....	(149)
緊急時に使う言葉	
2. 物品丢失 .....	(150)
品物紛失	
3. 在医院 .....	(154)
病院で	
小词典 有关看病的词汇 .....	(158)
招聘, 面试 .....	(161)

附 录 .....	(167)
日语简介(日语图表) .....	(169)
日本概况 .....	(175)
日本著名旅游景点简介 .....	(177)
日本地名总览 .....	(186)

# 基本会话

- 1. 问候  
挨拶
- 2. 道歉, 请求同意  
お詫び 賛同を求める
- 3. 自我介绍, 介绍  
自己紹介 紹介

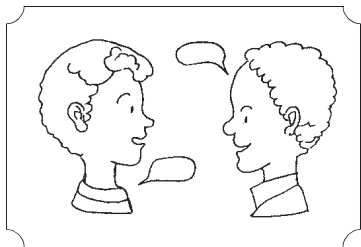




# 1. 问候

## 挨拶

1. 你早！（您早！）  
おはよう！（おはようございます）
2. 你好！  
こんにちは！
3. 晚上好！  
こんばんは。
4. 晚安！  
お休みなさい。
5. 我回来了！  
ただいま。
6. 你回来啦！  
お帰りなさい。（お帰り）
7. 谢谢！（谢谢您！）  
ありがとう。（ありがとうございます）
8. 不用谢；不客气。  
どういたしまして。
9. 有人吗？  
ごめんください。
10. 请。



どうぞ。

11. 告辞了。

失礼します。

12. 那么回头见。

ではまた。

13. 初次见面, 请多关照。

はじめまして、よろしく申し上げます。

14. 哪里哪里, 请多多关照。

こちらこそ宜しく。

15. 别客气。

ご遠慮なく。

16. 吃了吗?

お食事は。

17. 还没有。

まだです。

18. 吃午饭了吗?

お昼は。

19. 吃过了。

もう済みました。

20. 要出去啊?

お出かけですか。

21. 出去转转。

ええ、ぶらぶらしてきます。

22. 真少见啊!

しばらくでしたね。

23. 好久不见了。

お久しぶりです。

24. 请先走吧。

どうぞお先に。

25. 我先告辞了。

先に失礼します。

26. 上次真太谢谢了!

先日はどうも。

27. 一直承蒙您关照。

いつもお世話になっています。

28. 哪里哪里。

こちらこそ。

29. 再见。

さようなら。

30. 我走了。

行って来ます。

31. 走吧。(或走好啊!)

行っていらっしやい。

32. 让您久等了。

お待たせいたしました。

33. 您可帮了我大忙了。

大変助かりました。

34. 身体好吗?

お元気ですか。

35. 托您的福,大家身体都很好。

おかげさまで、皆元気です。

36. 您身体怎么样?

ご機嫌いかがでしょうか。

37. 您好吗?

お変わりありませんか。

38. 很忙吗?

お忙しいですか。

39. 还行。

まあまあです。

## 2. 道歉, 请求同意

お詫び、賛同を求める

40. 对不起!

すみません。

41. 实在对不起!

申し訳ありません。

42. 向您道歉!

お詫びいたします。

43. 请您原谅!

お許してください。